

Na scomenciadia dl **Ministere austriach por les families y la jonëza** en colaboraziun cun l'ofize dl **Garant por l'infanzia y l'adolescënza dl Vorarlberg** y l'ofize dla **Garanta por l'infanzia y l'adolescënza dla Provinzia de Balsan**

# Concurs internazional por videoclip, dessëgns animá y films d'animaziun

sön le tema



## Cara é pa l'idea ala basa dl concurs "Feeling Good - Feelin' Bad"?

Ai 20 de novëmber dl ann passé unse festejë **25 agn de Convenziun ONU sön i dërc dl'infanzia**. I capi de Stat de feter vigni Païsc dl monn á confermé te sù discursc so impëgn da respeté y sconé i dërc dl'infanzia, sciöche ai á bele fat dl 1989.

## De ci baia pa la Convenziun sön i dërc dl'infanzia y ciodí éra pa tan importa?

Chësta convenziun contëgn na linia de dërc dl'infanzia y dl'adolescënza, pian ia dal dërt da vire y survivire,

al dërt d'avëi geniturs che se surantol la responsabilité tutoriala, al dërt d'avëi na súa opiniun y da la dí canche ara nen vá de cosses che reverda les mitans y i mituns, cina al dërt de vigni möta y vigni möt da gní sconada/sconé da vigni forma de violënza, soferënza física y mentala, y dantadöt dala violënza sessuala y dal sfrutamënt.

L'ann passé á cënc de mitans, mituns, jones y jogn tut pert al concurs por la creaziun de n videoclip sön i dërc dl'infanzia y á dé contribuc significatifs.

<https://www.youtube.com/channel/UCAIXMaFTniDvb3f277HIGfw>

Chësc ann él gnü organisé n concurs nü cun chël che an ó stimolé súa creativité, i invian a fá n videoclip, n dessëgn animé o n film d'animaziun sön ci che le slogan "feeling good - feelin' bad" ti dij.

## "Feeling Good - Feelin' Bad"

... é le tema sön chël che i inviun mitans, mituns, jones y jogn a dí ci che ares/ai pënsa cun n videoclip o n film d'animaziun o n dessëgn animé.

**bmff**

BUNDEMINISTERIUM FOR  
FAMIEUNUNDJUGEND

[www.bm1j.gv.at](http://www.bm1j.gv.at)

**Kija**

Kinder- und Jugendanwalt des Landes Vorarlberg

<http://vorarlberg.kija.at>



Kinder- und Jugendanwaltschaft  
Garante per l'infanzia e l'adolescenza  
Garant per la nfanzia y l'adolescënza

[www.garanteinfanzia-adolescenza-bz.org](http://www.garanteinfanzia-adolescenza-bz.org)

# BANDIDA DE CONCURS por la realisaziun de n videoclip o n dessëgn animé o n film d'animaziun

De internaziun di dèrc dl'infanzia y dl'adolescènza 2015 - 2016: sura döt le monn n'infanzia lèdia dala violènza 2016

## Ci orunse pa

Cun chësc concurs inviuense mitans, mituns, jones y jogh a adoré súa creativité y fá n **videoclip** o n **film/dessëgn animé** sön le tema "feeling good -feelin' bad" por mostré cun imajes y musiga sciöche les mitans y i mituns se sènt... sce ares/ai crësc sò te n contest caraterisé dala ligrèza, dal amur y dala comprenziun te familia, sciöche la Convenziun sön i dèrc dl'infanzia oress.

Sce na pert di **videoclips** y **films/dessëgns animá** mostrará la ligrèza (ince da vire), baiará d'atri **videoclips** y **films /dessëgns animá** de crüzi, dolurs y desfortüna, deperpo che d'atri respidlará l'alternanza danter ligrèza despinsirada, ecuiliber y sentimènc de soferènza.

Na terza categoria é formada dai **videoclips** o **films/dessëgns animá** destiná a slarié fora te döt le monn l'idea, bele inraijada te tröc Paisc - danter chisc ince l'Austria - de n'infanzia sconada dala lege y nia signada dala violènza, por sensibilisé ince i capi di Stac di Paisc olache al n'esist nia (ciamó) **le dèrt de n'infanzia lèdia dala violènza**.

## Temesc

I sogec di **videoclips** y **films/dessëgns animá** realisá por chësc concurs mëss toché pro òna de chëstes categories:

### 2015:

**categoria 1:** momènc de gran ligrèza ... o nia cis dala bona löna

**categoria 2:** ... de fortüna miritada o de desfortüna nia miritada

### 2016:

**categoria 3:** che se tèm pa dales "mitans y dai mituns che comana"?

**categoria 4:** infanzia nia signada dala violènza: sonn o realté?

## Che pó pa fá para?

Al pó tó pert mitans, mituns, jones y jogh danter i 10 y i 25 agn, singolarmènter, te n grup o cun la classa.

## Recuisic tecnic

I **videoclips**, **films d'animaziun** o **dessëgns animá** ne dess nia doré plü co 30 secunc y dess gní tuc sò te full HD.

Formac azeté:

Damí: Apple ProRes, MOV

Scenó: MP4 cun na velocité de trasferimènt de altamo 10 MBit

Audio: stereo

Le video mëss ester lède da dèrc. "Musiga lèdia" ciafon por ejèmpl chiló:

[www.cayzland-music.de/preise-und-nutzung.php](http://www.cayzland-music.de/preise-und-nutzung.php)

## Documentaziun

Sön le sit [www.kinderrechte.gv.at](http://www.kinderrechte.gv.at) él de plü informaziuns sön i dèrc dl'infanzia o sön la proibiziun da adoré la violènza t'educaziun di mituns:

- la brosciüra "Kinder haben Rechte"
- la Convenziun sön i dèrc dl'infanzia
- le test dla lege austriaca sön i dèrc di mituns
- i referimènc ala proibiziun da adoré la violènza
- la racoiüda dles sotescriziuns "Kein Kind darf beschämt werden" (degun mót ne pó gní umilié).

## Amisciun di laurs dá jö por le concurs

Al iudize dla iuria pól gní sotmetü duc i laurs che

- vègn dá jö ti termins preodüs y
- ti corespogn ai criters de chësta bandida.

Al vá a vigni moda debojëgn da dé dant na porsona responsabla y súa misciun.

## Termins por dé jö

Al é preodü dui termins por dé jö les operes:

**categories 1 y 2: 30 d'october 2015<sup>1</sup>**

**categories 3 y 4: 30 d'aurí dl 2016<sup>2</sup>**

## Iudize y valutaziun

Por la valutaziun di laurs mená gnarál apliche chisc criters:

- forza espressiva y capazité de trasmisciun dl messaje
- pertinènza
- estetica
- cualité tecnica

Chësc dessura n'é nia l'ordin aladò dl'importanza di

<sup>1</sup> La premiaziun gnará fata bonamènter en ocasiun dl De internaziun di dèrc dl'infanzia, ai 20 de novèmber dl 2015.

<sup>2</sup> La premiaziun gnará fata bonamènter tl cheder dl convègn "Childhood free from corporal punishment - changing policies and legislation" che sará de jügn dl 2016 a Viena.

criters o le pèis che la iuria ti dará.

## Iuria

La valutaziun di **videoclips** o **films/dessëgns d'animaziun** presentá ti gnará surandada a na iuria independènta metüda adóm da òna na pert da mitans, mituns, jones y jogh y dal'atra da porsones adultes che laora ti ciamps y seturs plü desvalis, sciöche por ejèmpl di dèrc dl'infanzia, di mesi de comunicaziun, dl journalism, dl insegnamènt, dla psicologia, dla sanité dles mitans, di mituns, dles jones y di jogh, dla leteratöra, dl'ert y dl sport.

## Premiaziun

Danter duc i laurs rová adalerch adora assá chirará fora la iuria n **video** y n **film d'animaziun** por vignöna dles cater categories.

Por vigni categoria él preodü n pest de scioldi de **2x2.000 euro**.

A che che davagna ti gnarál lascé alsavèi por scrit.

I pesc gnará surandá dala Ministra austriaca por les families y la jonèza adóm cun i partner de chësc proiet.

## Dèrc d'autur y d'adoranza

L'intenziun é chëra da fá spo conèsce y rodé i laurs premiá tla televijiun, sön i social network, sön i mesi de comunicaziun y i sic internet nüs.

Cun la surandada di pesc a che che davagna vègn i dèrc de divulgaziun y de n'adoranza ilimitada trasferis ai promoturs dla bandida. I dèrc d'autur ti romagn ai produturs di **videoclips**, **dessëgns animá** y **films d'animaziun**.

## Dé jö i laurs

Tolede chësc link por ortié i laurs:

<http://www.kinderrechte.gv.at/kinder-rechte-spot-einreichung>

Metede ite i dac che vá debojëgn y ajuntede spo le file video.

## Olá dé jö i laurs

Bundesministerium für Familien und Jugend  
Abt. 6, Familienrechtspolitik und Kinderrechte  
Untere Donaustrasse 13-15, 1020 Wien

misciun de posta eletronica:

[POST.ll6\(a?bmfj.gv.at](mailto:POST.ll6(a?bmfj.gv.at)

plates internet:

[www.bmfj.gv.at](http://www.bmfj.gv.at)

[www.kinderrechte.gv.at](http://www.kinderrechte.gv.at)